



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 March 2019
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сороковая сессия

25 февраля – 22 марта 2019 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Южная Африка: проект резолюции

40/... Ликвидация дискриминации в отношении женщин и девочек в спорте

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и все другие соответствующие международные договоры по правам человека,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 32/4 от 30 июня 2016 года, 33/9 от 29 сентября 2016 года, 34/19 от 24 марта 2017 года, 35/18 от 22 июня 2017 года, 37/18 от 23 марта 2018 года и 38/1 от 5 июля 2018 года и все соответствующие резолюции о ликвидации расовой дискриминации и дискриминации в отношении женщин и девочек, принятые Советом, Генеральной Ассамблеей и другими учреждениями и органами Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 27 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и закрепленные в ней Цели в области устойчивого развития, включая, в частности, цели, касающиеся сокращения расового и гендерного неравенства,

признавая, что расовая дискриминация не всегда в равной степени или одинаково затрагивает женщин и мужчин и что некоторые формы расовой дискриминации имеют уникальные и особые последствия для женщин, а также необходимость четкого признания и понимания различий в жизненном опыте женщин,

отмечая, что в сообщении от 18 сентября 2018 года Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и



психического здоровья, Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и Рабочая группа по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике выразили серьезную обеспокоенность в связи с тем, что критерии отбора для квалификации спортсменов-женщин, опубликованные Международной ассоциацией легкоатлетических федераций и вступившие в силу 1 ноября 2018 года, несовместимы с международными нормами и стандартами в области прав человека, в частности с правами женщин с различиями в половом развитии, и обеспокоенности, выраженные ими в связи с отсутствием законного и оправданного обоснования этих критериев до такой степени, что они могут быть неразумными и необъективными, а также отсутствие четкой пропорциональной взаимосвязи между целью этих критериев и предлагаемыми мерами и их последствиями,

напоминая о промежуточном арбитражном решении, вынесенном 24 июля 2015 года Спортивным арбитражным судом, в соответствии с которым многие переменные факторы были обоснованно связаны с показателями результативности спортсменов, включая ряд физических и биологических характеристик, а также социально-экономических факторов,

признавая, что многие женщины и девочки сталкиваются с множественными и пересекающимися формами стигматизации и дискриминации в спорте и по-прежнему страдают от дискриминационных законов и практики по причине своей расовой и гендерной принадлежности, а также тот факт, что государства имеют обязательства по обеспечению и поощрению более широких рамок для обеспечения реального равенства женщин и девочек,

1. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что дискриминационные нормы, правила и практика, которые могут требовать от женщин- и девочек-спортсменок с различиями в половом развитии, чувствительности к андрогенам и уровнях тестостерона, понижать уровень тестостерона в крови путем медицинского вмешательства, противоречат международным нормам и стандартам в области прав человека, включая право на равенство, право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, право на сексуальное и репродуктивное здоровье, право на труд, право на неприкосновенность частной жизни, право на свободу от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих человеческое достоинство видов обращения и вредной практики и право на полное уважение достоинства, физической целостности и неприкосновенности человека;

2. *признает*, что спортивные правила и практика, направленные на дискриминацию в отношении женщин и девочек по признаку расы, пола или любому другому признаку и исключение таких женщин и девочек из соревнований как таковых по причине их физических и биологических особенностей, усиливают вредные гендерные стереотипы, делают их объектом расистских и сексистских высказываний, стигматизации и дискриминации и приводят к грубым посягательствам на достоинство, частную жизнь, физическую целостность и неприкосновенность этих женщин и девочек;

3. *призывает* государства обеспечить, чтобы международные и национальные спортивные ассоциации и органы осуществляли политику и практику в соответствии с международными нормами и стандартами в области прав человека, воздерживаться от разработки и осуществления политики и практики, которые обязывают, заставляют или иным образом принуждают женщин- и девочек-спортсменок проходить ненужные и вредные медицинские процедуры с целью участия в качестве женщин в соревновательных видах спорта, и отменить правила, политику и практику, которые обязывают, заставляют или иным образом принуждают женщин- и девочек-спортсменок подвергать себя унижительным медицинским процедурам, нарушающим их право на физическую целостность и неприкосновенность;

4. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить доклад о политике, правилах и практике спортивных органов, направленных на недопущение участия женщин и девочек в соревнованиях

как таковых по причине их физических и биологических особенностей, в том числе сочетания расовой и гендерной принадлежности, вынести рекомендации по принятию соответствующих мер в целях предупреждения и искоренения такой практики и представить доклад Совету по правам человека на его сорок третьей сессии;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.
